

European Approval Authorities

Your reference / your letter of:
Ihr Zeichen
Our reference:
400-52.V001#017
Contact: **Sven Paeslack**
Ansprechpartner
Phone:
Fax:
E-Mail:
E-Mail

Date: 23.12.2015 Datum

4. Mitteilung des KBA an die Europäischen Genehmigungsbehörden (VW)

Nicht-Konformitäten bei Fahrzeugen des VW Konzerns (NOx und CO2 Emissionen).

Sachstand NOx :

Die vom VW Konzern vorgestellten Maßnahmen zur Wiederherstellung der Konformität der Fahrzeuge mit Dieselmotoren (EA 189, 1,2 l, 1,6 l und 2,0 l) wurden vom KBA grundsätzlich gebilligt.

VW wird im Jahre 2016 folgende Rückrufe durchführen:

EA 189 - EU5/6 voraussichtlich beginnend:

2,0 l Motor: ab KW09/16 (SW update)

1,2 l Motor: ab KW22/16 (SW update +Einbringen eines Strömungsgitters in den Frischluftpfad)

1,6 l Motor: ab KW39/16 (SW update)

EA 189 – EU4 voraussichtlich beginnend:

2,0 l Motor: ab KW22/16 (SW update)

Vor den beginnenden Rückrufen wird das KBA eine separate Freigabe für die entsprechenden Fahrzeugtypen (Cluster: Motorvariante, Steuergerät, Leistungsstufe, Getriebe) erteilen.

Diese Freigabe beinhaltet die folgenden Prüfungen:

Office Flensburg
Fördestraße 16
24944 Flensburg
Germany

Phone:
+49 461 316-0

Fax:
+49 461 316-1650 or -1495

E-Mail:
kba@kba.de

Internet:
www.kba.de

Account:
Deutsche Bundesbank, Filiale Hamburg
IBAN: DE18 2000 0000 0020 0010 66
BIC: MARKDEF1200

- Nichtvorhandensein einer unzulässigen Abschaltvorrichtung
- Offenlegung zulässiger Abschaltvorrichtungen
- Nachweis der Einhaltung der Abgasemissionen und der Dauerhaltbarkeit
- Bestimmung
 - o des Kraftstoffverbrauchs und der CO₂ Emissionen
 - o der Motorleistung und des Drehmoments
 - o der Geräuschemissionen

Sachstand CO₂ :

Aufgrund der für uns weiterhin unklaren Situation hinsichtlich der betroffenen Fahrzeugtypen – VW hat von den ursprünglich 43 Typen im Weiteren 16 als unkritisch bezeichnet - beabsichtigen wir zz. das Folgende:

Für die uns von VW gemeldeten kritischen 27 Funktionstypen werden zz. unter unserer Aufsicht gemäß der Typprüfvorschriften erneut CO₂-Werte ermittelt. Sollten sich die ursprünglichen Katalogwerte (Typprüfwerte) bei diesen Messungen nicht bestätigen, so werden die entsprechenden Typprüfwerte berichtigt. Diese Messungen werden wir voraussichtlich Ende Januar 2016 abschließen.

Die 16 nun von VW als unkritisch bezeichneten Funktionstypen werden wir im Anschluss im Rahmen der COP-Vorschriften einer Nachprüfung unterziehen.

In Abhängigkeit von den Ergebnissen der Messungen werden wir die Überprüfungen eventuell weiter ausdehnen.

4th Note of the Kraftfahrt-Bundesamt (KBA) to the European Approval Authorities (VW)

Non-conformities of vehicles of VW group with compression ignition engines (NOx and CO2).

Issue NOx :

The presented technical measures to bring the vehicles back into conformity (EA 189, 1,2 l, 1,6 l and 2,0 l) by the VW group were accepted by KBA.

VW will organize the following recalls in 2016:

EA 189 - EU5/6 start expected:

2,0 l engine: calendar week 09/16 (SW update)

1,2 l engine: calendar week 22/16 (SW update + installation of a grid into the fresh air lane)

1,6 l engine: calendar week 39/16 (SW update)

EA 189 – EU4 start expected:

2,0 l engine: calendar week 22/16 (SW update)

KBA will issue a separate clearance prior to the start of the recalls for the affected vehicle types (Cluster: variant of engine, control unit, power, gearbox).

The clearance includes the following checks:

- Absence of invalid defeat devices
- Disclosure of valid defeat devices
- Check of compliance of exhaust emissions and durability of emission control devices
- Determining
 - fuel consumption and the CO2 emissions
 - engine performance and the maximum torque
 - noise emissions

Issue CO2 :

The situation with regard to the affected vehicle types is still not totally clear. First VW identified 43 affected vehicle types. After additional internal checks 16 types are according to VW not any longer critical with regard to the CO2 values.

Considering the information the KBA is acting as follows:

At the moment new CO2 values will be determined according to the type-approval legislation for the 27 critical types under supervision of KBA.

If the catalogue values (original type approval values) are not confirmed, the approval values will be corrected. We expect to finish the measurement campaign end of January 2016.

Subsequently the 16 types, which are according to VW not any longer affected, will be checked according to the rules for CoP.

In dependency of the results of the re-approved CO2 values we will review to expand our measurement program.

Sven Paeslack